



# பெங்கனுநு உயர்மறைமரவட்டம்

# ஓசான்னா

## ஞாய்நு திருவழிபாடு

Vol. 9 No. 25

31-03-2024 \* உயிர்ப்பின் ஞாயிறு \* ஆண்டு - 2

**முன்னாரை:**

உயிர்த்த இயேசுவில் அன்புக்குரியவர்களே, உங்களுக்கு உயிர்ப்பு பெருவிழாவின் இனிய வாழ்த்துக்கள். இருஞக்குப் பின் ஒளி, புயலுக்குப் பின் அமைதி, துப்பத்திற்குப் பின் இன்பம், தோல்விக்குப் பின் வெற்றி, சிலுவைக்குப் பின் மகிழ்ச்சி, என்றெல்லாம் நமது அன்றாட வாழ்வு வான்மேகமாய் நகர்ந்து கொண்டிருக்கிறது. அவ்வாறு இறப்புக்குப் பின் உயிர்ப்பு உண்டு என்ற நம்பிக்கையில் தான் இந்த மாபெரும் விழாவினை கொண்டாடுகிறோம். இயேசுவின் உயிர்ப்பு மீட்பு வாழ்வுக்கான நம்பிக்கைத் தரும் மாபெரும் வரலாற்று நிகழ்வு. இந்நிகழ்வின் அச்சாரேமே உயிர்த்த இயேசு தரும் புதுவாழ்வும் அமைதியும். வாருங்கள் இத்திருப்பவியில் அவர் தரும் மகிழ்ச்சியையும் மாட்சியையும் அமைதியையும் பெற்றுக் கொள்வோம்.

**திருத்தாழும் மன்றாட்டு**

இறைவா, உம்முடைய திருமகன் வழியாகச் சாவை வென்று நிலைவாழ்வின் கதவை எங்களுக்கு இந்நாளில் மீண்டும் திற்ந்து வைத்தீர். அதனால் ஆண்டவருடைய உயிர்ப்பைப் பெருவிழாவாகக் கொண்டாடும் நாங்கள், உம்முடைய ஆவியாரால் புதுப்பிக்கப்பெற்று ஒளிமிக்க வாழ்வுக்கு உயிர்த்தேழ அருள்புரிவீராக. உம்மோடு தூய ஆவியாரின் ஒன்றிப்பில் இறைவனாய் என்றென்றும் வாழ்ந்து, ஆட்சி செய்கின்ற எங்கள் ஆண்டவரும் உம் திருமகனுமாகிய இயேசு கிறிஸ்து வழியாக உம்மை மன்றாடுகின்றோம்.

**முதல் வரசகம்**

**முன்னாரை:** மக்கள் இயேசுவை சிலுவையில் கொன்றார்கள். ஆனால் கடவுள் அவரை உயிரோடு எழுப்பினார் என்றும் உயிர்த்த இயேசு தங்களுக்கும்

மற்றும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பலருக்கும் காட்சித் தந்தார், இதற்கு நாங்களே சாட்சி என்றும் பேதுரு குறிப்பிடுகிறார். அவரிடம் நம்பிக்கைக் கொள்ளும் அனைவரும் அவரது பெயரால் பாவ மன்னிப்பும் பெறுவர் என்று இறைவாக்கினர் அனைவரும் சான்று பக்கின்றனர் என்றும் கூறுகிறார்.

**திருத்தார் பணிகள் நால்லிருந்து வரசகம்**  
10: 34a, 37-43

அந்நாள்களில்,  
பேதுரு பேசத் தொடங்கி, “திருமுழுக்குப் பெறுங்கள் என்று யோவான் பறைசாற்றியபின்பு கலிலேயாமுதல் யூதோ முழுவதிலும் நடந்தது உங்களுக்குத் தெரியும். கடவுள் நாசரேத்து இயேசுவின்மேல் தூய ஆவியாரின் வல்லமையைப் பொழிந்தருளினார். கடவுள் அவரோடு இருந்தால் அலகையின் கொடுமைக்கு உட்பட்டிருந்த அனைவரையும் அவர் விடுவித்து எங்கும் நன்மை செய்து கொண்டே சென்றார். யூதரின் நாட்டுப் பூங்களிலும் ஏருசலேம் நகரிலும் அவர் செய்த அனைத்திற்கும் நாங்கள் சாட்சிகள். மக்கள் அவரைச் சிலுவையில் தொங்கவைத்துக் கொன்றார்கள்.

ஆனால் கடவுள் அவரை முன்றாம் நாள் உயிரோடு எழுப்பிக் காட்சி அளிக்கச் செய்தார். ஆயினும் அனைத்து மக்களுக்குமல்ல, சாட்சிகளாகக் கடவுள் முன் தேர்ந்துகொண்டவர்களுக்கு மட்டுமே, அவர் காட்சியளித்தார். இறந்த அவர் உயிர்த்தெழுந்தபின்பு அவரோடு உண்டு, குடித்த நாங்களே இதற்குச் சாட்சிகள். மேலும் வாழ்வோருக்கும் இறந்தோருக்கும் நடுவராகக் கடவுளால் குறிக்கப்பட்டவர் இயேசுதாம் என்று மக்களுக்குப் பறைசாற்றவும் சான்று பகரவும் அவர்

எங்களுக்குக் கட்டளையிட்டார். அவரிடம் நம்பிக்கை கொள்ளும் அனைவரும் அவரது பெயரால் பாவமன்னிப்புப் பெறுவர் என்று இறைவாக்கினர் அனைவரும் அவரைக் குறித்துச் சான்று பகர்கின்றனர்” என்றார்.

### ஆண்டவரின் அருள்வாக்கு

**பதிலுவரப்பாடல் திருப்பாடல் 118: 1-2, 16-17, 22-23 (பல்லவி:24)**

பல்லவி: அண்டவர் தேற்றவித்த வெற்றியின் நான் இதுவே. இன்று அக்கஸ்ப்பேரம். அகமகிழ்வேரம். (அல்லது)

அல்லேஹுயர, அல்லேஹுயர, அல்லேஹுயர!

ஆண்டவருக்கு நன்றி செலுத்துங்கள், ஏனெனில் அவர் நல்லவர். என்றென்றும் உள்ளது அவரது பேரன்பு. என்றென்றும் உள்ளது அவரது பேரன்பு’ என இஸ்ரபேல் மக்கள் சாற்றுவார்களாக! (பல்லவி)

ஆண்டவரது வலக்கை உயர்ந்தோங்கி உள்ளது. ஆண்டவரது வலக்கை வலிமையாய்ச் செயலாற்றியுள்ளது. நான் இறந்தொழியேன். உயிர் வாழ்வேன். ஆண்டவரின் செயல்களை விரித்துரைப்பேன். (பல்லவி)

கட்டுவோர் புறக்கணித்த கல்லே கட்டடத்துக்கு மூலைக்கல் ஆயிற்று! ஆண்டவரால் இது நிகழ்ந்துள்ளது! நம் கண்களுக்கு இது வியப்பாயிற்று! (பல்லவி)

### இரண்டரம் வரசகம்

#### முன்னரை:

இயேசு நமக்கு வாழ்வு அளிப்பவர் கிறிஸ்து ஒருவரே. அவர் தோன்றும்பொழுது நாழும் மாட்சி பொருந்தியவர் களாய் தோன்றுவோம் என்று பவுலத்யார் நமக்கு ஒரு நம்பிக்கையை தருகிறார்.

**திருத்தார் பவல் கொலோசையருக்கு எழுதிய திருமுகத்திலிருந்து வரசகம்**

**3:1~4**

சகோதரர் சகோதரிகளே, நீங்கள் கிறிஸ்துவோடு உயிர் பெற்று எழுந்தவாகளானால் மேலுலகு சார்ந்தவற்றை நாடுங்கள். அங்குக் கிறிஸ்து கடவுளின் வலப்பக்கத்தில் அமர்ந்திருக்கிறார். இவ்வலகு சார்ந்தவை பற்றி அல்ல, மேலுலகு சார்ந்தவை பற்றியே எண்ணுங்கள். ஏனெனில் நீங்கள் கிறிஸ்துவோடு இறந்துவிட்டங்கள். உங்கள் வாழ்வு அவரோடு இணைந்து

கடவுளிடம் மறைந்து இருக்கிறது. கிறிஸ்துவே உங்களுக்கு வாழ்வு அளிப்பவர். அவர் தோன்றும் பொழுது நீங்களும் அவரோடு மாட்சி பொருந்தியவராய்த் தோன்றுவீர்கள்.

### ஆண்டவரின் அருள்வாக்கு

#### தொடர் பாடல்

பாஸ்காப் பலியின் புகழ்த்தனையே பாடிப் புகழ்வோம் கிறிஸ்தவரே.

மாசில் இளமரி மந்தையினை மாண்பாய் மீட்டுக் கெண்ணந்தாரே. மாசுவு கிறிஸ்தவம் தந்தையுடன் மாசுவு நம்மை இணைத்தாரே.

சாவும் இமிரும் தமிழடையே புநித வியத்தது போரினிலை

உமிரின் தலைவர் இறந்தாலும் இன்னையில் உமிரோடானுகின்றார்.

வழியில் என்ன கண்டாய் நீ? மரியே, எம்கு உரைப்பாலேய.

உமிரோடுள்ள கிறிஸ்து பிரான் கல்லறைதன்னைக் கண்டேனோ.

இப்பித்து ஏழந்த ஆண்டவரின் ஓய்பரும் மாட்சியும் கண்டேனே.

சன்று பக்கந்த தூதரையும் போர்த்திய பரிவட்டத்தினையும்

அவர்தம் தூய துகிலினையும் நேராய்க் கண்ணால் கண்டேனே.

கிறிஸ்து என்றான் நம்பிக்கை, கல்லறை நின்று உமிர்தாரே,

இதோ, உமக்கு முன்னாலை செல்வர் கல்லையாவிற்கே.

மரித்தோர் நின்று இன்னையிலே கிறிஸ்து உமிர்தது யாழிலோயாம்

வெந்றிகொள் வேந்தே, எம்மீது நீரே இரக்கங் கொள்வீரே

**நற்செய்திக்கு முன் வரந்ததெலி**

**I கெர 5:7b-8b**

அல்லேஹுயாயா, அல்லேஹுயாயா! நம் பாஸ்கா ஆடாகிய கிறிஸ்து பலியிடப்பட்டிருக்கிறார். ஆகையால் நாம் ஆண்டவரின் பாஸ்காவைக் கொண்டாடுவோமாக. அல்லேஹுயாயா.

#### நற்செய்தி வரசகம்

**யோவரன் எழுதிய நற்செய்தியிலிருந்து வரசகம் 20:1~9**

வாரத்தின் முதல் நாளன்று விடியற்காலையில் இருந்து நீங்கும் முன்னேப மக்கலா மரியா கல்லறைக்குச் சென்றார். கல்லறை வாயிலில் இருந்த கல் அகற்றப்பட்டிருப்பதைக் கண்டார். எனவே

அவர் சீமோன் பேதுருவிடமும் இயேசு தனி அன்பு கொண்டிருந்த மற்றுச் சீட்டிடமும் வந்து, “ஆண்டவரைக் கல்லறையிலிருந்து யாரோ எடுத்துக் கொண்டு போய் விட்டனர். அவரை எங்கே வைத்தனரோ, எங்களுக்குத் தெரியவில்லை!” என்றார். இதைக் கேட்ட பேதுருவும் மற்றுச் சீட்டும் கல்லறைக்குப் புறப்பட்டனர். இருவரும் ஒருமித்து ஓடினர். மற்றுச் சீடர் பேதுருவை விட விரைவாக ஓடி முதலில் கல்லறையை அடைந்தார். அவர் குனிந்து பார்த்தபோது துணிகள் கிடப்பதைக் கண்டார். ஆனால் உள்ளே நுழையவில்லை. அவருக்குப் பின்னாலேயே சீமோன் பேதுருவும் வந்தார். நேரே அவர் கல்லறைக்குள் நுழைந்தார். அங்குத் துணிகளையும், இயேசுவின் தலையை மூடியிருந்த துண்டையும் கண்டார். அத்துண்டு மற்றுத் துணிகளோடு இல்லாமல் ஓரிடத்தில் துணியாகச் சுருட்டி வைக்கப்பட்டிருந்தது. பின்னர், கல்லறைக்கு முதலில் வந்து சேர்ந்த மற்றுச் சீட்டும் உள்ளே சென்றார், கண்டார். நம்பினார். இயேசு இறந்து உயிர்த்தெழு வேண்டும் என்னும் மறைநூல் வாக்கை அவர்கள் அதுவரை புரிந்துகொள்ளவில்லை.

### ஆண்டவான் அருள்வாக்கு

**மறையாரை**  
(நம்பிக்கை அறிக்கை செல்வதில்லை)

**திருமுறைக்கு வாக்குறுத்தினைப் புதுப்பித்தல்**

அன்புச் சுகோதார சுகோதாரிகளே, பாஸ்கா மறைநிகழ்வு வழியாக நாம் புது வாழ்வு பெற்றுக் கிற்கிழவோடு வாழுமாறு புனிதத் திருமுறைக்கில் நாம் அவரோடு அடக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளோம். ஆகவே தவக்காலச் செயல்பாடுகள் முடிவடைந்திருக்கும் இவ்வேளையில் புனிதக் கத்தோலிக்கத் திரு அவையில் இறைவனுக்கு ஊழியம் புரிவதாகவும் முன்பு திருமுறைக்கின்போது நாம் கொடுத்த வாக்குறுத்தினை இப்போது புதுப்பிப்போம். எனவே,

**குரு:** சாத்தானை விட்டுவிடுகின்றீர்களா?

**எல் :** விட்டுவிடுகின்றேன்.

**குரு:** அவன் செயல்களை எல்லாம் விட்டுவிடுகின்றீர்களா?

**எல் :** விட்டுவிடுகின்றேன்.

**குரு:** அவன் ஆரவாரங்களை விட்டுவிடுகின்றீர்களா?

**எல் :** விட்டுவிடுகின்றேன்.

**குரு:** விண்ணகத்தையும் மண்ணகத்தையும் படைத்த எல்லாம் வல்ல தந்தையாகிய கடவுளை நம்புகின்றீர்களா?

**எல் :** நம்புகின்றேன்.

**குரு:** அவருடைய ஓரே மகனும், கன்னி மரியாவிடமிருந்து பிறந்து, பாடுபட்டு, அடக்கம் செய்யப்பட்டு, இறந்தோரிட-மிருந்து உயிர்த்தெழுந்து, தந்தையின் வைப் பக்கம் வீற்றிருக்கின்றவருமாகிய நம் ஆண்டவர் இயேசு கிறிஸ்துவை நம்புகின்றீர்களா?

**எல் :** நம்புகின்றேன்.

**குரு:** தூய ஆவியாரையும், புனிதக் கத்தோலிக்கத் திருஅவையையும், புனிதர்களுடைய சமூக உறவையும், பாவ

மனினிப்பையும், உடலின் உயிர்ப்பையும் நிலைவாழ்வையும் நம்புகின்றீர்களா?

**எல் :** நம்புகின்றேன்.

நம் ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் தந்தையும், தண்ணீராலும் தூய ஆவியாராலும் நமக்குப் புதுப்பிறப்பு அளித்து பாவ மனினிப்பு வழங்கியவரும் எல்லாம் வல்ல தந்தையுமாகிய கடவுளை தமது அருளால் நாம் நிலைவாழ்வு பெறும் பொருட்டு நம் ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவில் நம்மைப் பாதுகாப்பாராக.

### பொது மன்றாட்டு

**குரு:** உள்ளம் விரும்பினாலும் உடல் பலவீனப்படும்போது நாம் வாழ்வில் சறுக்கி விழுந்துவிடுகிறோம். விசுவாசசுத்திலும் தடம் புரண்டுபோகிறோம். எனவே உயிர்த்த இயேசுவிலும் நிலைவாழ்விலும் உறுதியான நம்பிக்கையும் ஆவலும் வேண்டி இறைவனை மன்றாடுவோம்.

**1.** எங்கள் திருத்தந்தை பிரான்சிஸ், எமது பேராயர், ஏனைய ஆயர்கள், குருக்கள், கன்னியர் பொதுநிலையினர் என அனைத்து கிறிஸ்துவ மக்களும் உபிரத்த இயேசுவில் நம்பிக்கை கொண்டு உயிர்த்த இயேசுவுக்கு உலக மக்களிடையே நற்சான்று பகர்ந்திட அருள்தருமாறு இறைவா உம்மை மன்றாடுகிறோம்.

**2.** நாங்கள் வாழும் சமுதாயத்தில், குழலில் அல்லலுறும் நலிந்த மக்களுக்கு நற்பணியாற்றும் ஆவலையும் தூய

ஆவியின் வரங்களையும் தந்தருள்மாறு இறைவா உம்மை மன்றாடுகிறோம்.

**3.** உழவர்கள், தங்கள் நிலத்தில் மகிழ்ச்சியுடன் பயிர்செய்து நாட்டின் வளங்களை பெருக்கி மக்களின் பசிப்பினியை போகும் அவர்களின் தேவைக்கு நல்ல மழையை பொழியுமாறு இறைவா உம்மை மன்றாடுகிறோம்.

**4.** இயேசுவின் உயிர்ப்புச் செய்தியை முதன்முதலாக இயேசுவிடமிருந்து பெற்ற மக்கலை மரியா சீட்ர்களுக்கு அறிவித்ததுபோல எங்கள் கிறிஸ்துவ இளைய பெண்களும் திருமணமான பெண்மணிகளும் நற்செய்தி அறிவிக்கும் பணியில் ஆர்வம் கொள்ளவேண்டிய விவிலிய அறிவை பெறும்பொருட்டு இறைவார்த்தையை நாளும் படித்துத் தெளிந்திட அருள்தருமாறு இறைவா உம்மை மன்றாடுகிறோம்.

**குரு:** அன்பின் இறைவா, எங்கள் விடுதலை வேட்கையை நாளும் பொழுதும் பெற்று, உம் திரு அவையிலும் விண்ணக விருந்திலும் உமது பந்தியில் அமரக்கூடிய உமது இரகக்தை யும் அருள்பொழுவையும் அபரிமிதமாய் பொழிந்திடுமாறு எங்கள் ஆண்டவராகிய அதே இயேசு கிறிஸ்துவின் வழியாக மன்றாடுகின்றோம். ஆமென்.

### கணக்கை மீத மன்றாட்டு

ஆண்டவரே, பாஸ்கா மகிழ்ச்சியில் அக்களிப்புறும் நாங்கள் இப்பலிப்பொருள்களை உமக்கு ஒட்புக்கொடுக்கின்றோம். இவற்றால் உமது திரு அவை வியத்தகு மறையில் புதுப்பிற்பு அடைந்து வளம் பெறுவதாக. எங்கள் ஆண்டவராகிய கிறிஸ்து வழியாக உம்மை மன்றாடுகின்றோம்.

### திருவிருந்தக்குப்பின் மன்றாட்டு

இறைவா, உமது திரு அவையை என்றும் களிவுடன் காந்தருளும். இவ்வாறு பாஸ்கா மறைநிகழ்வுகளால் அது புதுப்பிக்கப் பெற்று உயிர்ப்பின் பேரராளிக்கு வந்து சேர்வதாக. எங்கள் ஆண்டவராகிய கிறிஸ்து வழியாக உம்மை மன்றாடுகின்றோம்.

### மஹராஜை

ஆண்டவர் இயேசு உயிர்த்துவிட்டார் அல்லேலுயா! அனைவருக்கும் உயிர்த்த இயேசுவில் இனிய வாழ்த்துக்களும் அமைதியும் உண்டாவதாக. இயேசுவின் உயிர்ப்பு விழா. விடுதலை விழா. மீட்பு விழா. ஓளி விழா. உண்மையின் விழா. நிலைவாழ்வின் விழா. கத்தோலிக்க வழிபாட்டில் நாம் கொண்டாடும் விழாக்களின் விழா என்று இவ்விழா அமைக்கப்படுகிறது. காரணம் மற்ற விழாக்கள் நமக்கு மகிழ்ச்சியை தந்தாலும் இயேசுவின் உயிர்ப்பு விழா மட்டுமே மனித மீட்பின் முழு நமபிக்கையாக கருதப்படுகிறது. ஒருவேளை இயேசு சாவினின்று உயிர்த்தெழாமல் இருந்திருந்தால் இம்மண்ணில் தோன்றி மறைந்த சில மகான்களில் இயேசுவும் ஒருவர் என்றுதான் இயேசு புகழப்பட்டிருப்பார். ஆனால் இக்கற்றுக்களையெல்லாம் கடந்து, மனித வரலாற்றினை “கி.மு, கி.பி” என்ற இரு பிரிவுகளாக பிரித்து உலகக் கால அட்வணையை உலகஞ்ச ஏற்றுக்கொள்ள வைத்தது இயேசுவின் உயிர்ப்பு என்பது தான் பேருண்மை. இதனை யாராலும் மறுக்க முடியாது. அந்தந்த மதத்திற்கு ஏற்றவாறு காலத்தின் தொடக்கம் இருந்தாலும் பொது மறையாக, பொதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட காலத்தின் தொடக்கமும், கால அளவும் நிர்ணயிக்கப்படுவது இயேசுவின் பிறப்பு இறப்பு மற்றும் உயிர்ப்பின் அடிப்படையில்தான் என்பதை எல்லா மக்களும் ஏற்றுகொண்டுள்ளனர். ஆக இயேசுவின் உயிர்ப்பே இதற்கு அடித்தளம். நமது கத்தோலிக்க நம்பிக்கை அறிக்கையில், “உடலின் உயிர்ப்பையும் நிலை வாழ்வையும் நம்புகின்றோம்” என்று அறிக்கையிடுகின்றோம். நமது அறிக்கை வெறும் வாய்மொழியாக மட்டும் இல்லாமல் அதன்படி நடக்கவேண்டும். அப்பொழுதுதான் நாம் உயிர்த்த இயேசுவின் உண்மைச் சீட்ர்கள், நமது கிறிஸ்துவ நம்பிக்கைக்கு எதிரான பூஶ்செயல்களில் ஈடுபாராமல், உயிர்த்த இயேசு கொண்டந்த அமைதி, மகிழ்ச்சி, நிலைவாழ்வை என்றும் பெற்றுக்கொள்வோம். ஆண்டவருக்கே புகழ்! அல்லேலுயா! ஆமென்.

**அனுஷ்஠ி : ✝ மீட்டர் மச்சாதே, பெங்கனுர் பேரவர்**

*Published by: Archdiocesan Liturgical Commission*

Paalanaa Bhavana, 5, Nandidurg Road, Jayamahal Extension, Benson Town Post,  
Bengaluru 560046.